



Prof. Dr Massimo Salgaro

## Il cervello antico dell'homo digitalis. Leggere e studiare nell'era del digitale.

Das uralte Gehirn des Homo digitalis. Lesen und studieren im digitalen Zeitalter

Le cerveau ancien de l'Homo digitalis. Lire et étudier à l'ère numérique

*Più o meno un decennio fa è iniziata la terza rivoluzione della lettura che è stata diagnosticata da esperti come Adriaan Van der Weel. Da allora si legge soprattutto sui media digitali, per esempio email, messaggi whatsapp, tweets, pagine internet, ma anche romanzi e articoli scientifici. In questa rivoluzione della lettura abbiamo acquisito il cosiddetto "skimming", un tipo di lettura che si presta soprattutto per internet e i testi digitale. Si tratta di una lettura superficiale durante la quale si estraggono le informazioni più importanti. Pare però che in questa rivoluzione sia andata perduta la propensione alla lettura concentrata che è necessaria allo studio. Infatti viviamo nell'epoca della "distracted mind" (Gazzaley/Rosen). Nel mio intervento vorrei esporre gli studi scientifici che espongono le differenze fra la lettura su carta e sui media digitali considerandoli nel contesto della didattica e dell'apprendimento delle lingue straniere.*

*Presentazione in italiano*

Vor etwa 10 Jahren hat die dritte Leserevolution begonnen, wie Experten wie Adriaan Van der Weel diagnostiziert haben. Seither wird verstärkt auf digitalen Medien gelesen, etwa Emails, Whatsapp-Mitteilungen, tweets, irgendwelche Internetseiten, aber auch Romane und wissenschaftliche Artikel. Was wir in dieser Leserevolution uns angeeignet haben, ist eine typische Form der Lektüre, die sich für das Internet und die digitalen Texte besonders eignet, das sogenannte „skimming“. Darunter versteht man eine flüchtige Lektüre, bei der die relevanten Informationen herausgefischt werden. Was in dieser Revolution anscheinend verlorengegangen sei, wäre eine für das Studium typische Form der konzentrierten Lektüre. Demzufolge leben wir im Zeitalter des „distracted mind“ (Gazzaley/Rosen). In meinem Vortrag möchte ich, anhand von empirischen Forschungen, die Unterschiede zwischen der Lektüre auf Papier und auf digitalen Medien aufzeigen und im Kontext der Didaktik und des Spracherwerbs im digitalen Zeitalter besprechen.

Des experts comme Adriaan Van der Weel ont diagnostiqué que la troisième révolution de la lecture a commencé il y a environ 10 ans. Depuis, on lit surtout sur des médias numériques, par exemple le courriel, des messages WhatsApp, des tweets, des sites internet, mais aussi des romans et des articles scientifiques. Dans le cadre de cette révolution de la lecture, nous nous sommes approprié-e-s une forme typique de la lecture adaptée à l'Internet et aux textes numériques que l'on nomme "skimming". On entend par là une lecture rapide au cours de laquelle on extrait les informations le plus importantes. Il paraît qu'avec cette révolution, la forme de lecture typique des études, la lecture concentrée, a été perdue. En conséquence, nous vivons actuellement l'ère du "distracted mind" (Gazzaley/Rosen). Dans ma conférence, j'aimerais montrer, en me fondant sur la recherche empirique, les différences entre la lecture sur papier et celle sur les médias numériques et discuter sur ce thème dans un contexte didactique de l'apprentissage des langues dans l'ère numérique.

### Prof. Dr Massimo Salgaro (Università di Verona):

Massimo Salgaro è professore associato presso il Dipartimento di Lingue e Letterature straniere dell' Università di Verona. È stato coordinatore dei team scientifici del progetto europeo EREAD che ha redatto la «Stavanger declaration». Si interessa di estetica empirica e di Digital Humanities.

Massimo Salgaro ist Professor im Dipartimento di Lingue e Letterature straniere an der Universität Verona. Er war zudem Koordinator der wissenschaftlichen Teams des Netzwerkes EREAD, das die «Stavanger Erklärung» verfasst hat. Er interessiert sich für Empirische Ästhetik und Digital Humanities.

Massimo Salgaro è professore associato presso il Dipartimento di Lingue e Letterature straniere dell' Università di Verona. È stato coordinatore dei team scientifici della progetto europeo EREAD che ha redatto la «Stavanger declaration». Si interessa di estetica empirica e di Digital Humanities.

Gelebte Mehrsprachigkeit: *Die Beiträge auf D, F und I werden nicht übersetzt, hingegen berücksichtigen die Präsentationen die Mehrsprachigkeit.*  
 Plurilinguisme en action : *Les contributions en all., fr. et it. ne seront pas traduites, mais les présentations tiennent compte du plurilinguisme.*  
 Plurilinguismo in azione: *I contributi in ted., fr. e it. non saranno tradotti, ma le presentazioni terranno conto del plurilinguismo.*

\* Keynote: ab 1. Okt. 2021 als Video zugänglich. Kurz-Vortrag und Fragen/Diskussion an der Online-Tagung

L'exposé sera accessible en vidéo dès le 1er octobre 2021. Brève présentation et questions/discussion lors de la conférence en ligne  
 La presentazione sarà accessibile come video il 1° ottobre 2021. Breve presentazione e domande/discussione alla conferenza online